

A2^r

Den hohgebornen durchleüchtigē
 fürften vnd herrn/ herrn wilhalmen vnd herrn Ludwigē
 gebrüdern/ Pfaltzgrauen bey Rein/ Hertzogen in obern vnd Nidern
 Baiern 7c. beden regirenden landßfürften/ feinen gnedigē
 herren/ ein Gotfeliges fridliches/ regiment vnd
 gehorfam willig dienft
 zeuor.

DVrchleutig fürften/ gnedig herrē/ Wiewol ich erftlich bei mir
 felb etwas irrig/ waferlai Moecenaten vnd Schutzhern/ ich
 difer fchmalen arbeit/ der verteufchten Iuftinianifchen In-
 ftituten fuchen fol/ auch ich berürte verteufchüg anfangs al-
 lain mich felb zeüben fürgenommen/ vnd nachuolgends durch den hoch
 berühmten Oratorn vnd Zierredner Balthafarn Peuglen/ etwa Paffau
 rifchen Statfchreiber/ itzo E. F. G. Cantzler zû Burgkhaufen/ vñ zermal
 in anfehung des Edlen vnd theuren Wolfgangen Schwartzdorfers E
 F. G. Rate vnd Rentmaifter ze Straubing/ fo bede mein freuntlich lieb
 herren/ Auch von etlichen andern meinen bekhtanten freundtē vñ Ambt
 leuten 7c. im fürfenthumb Bairen/ diefelb Dolmetfchung menigkliches
 vrtel frey fürzelegen bewegt: So hab ich gleich deßhalbenn E. F. G. zû
 Schutzhern/ vnd fouil defter anmütiger zûerbitten fürgnomen/ wieuil
 adelicher derfelben fürftlich gmuet vnd tugent/ fich gegen iderman zû ge-
 nediger wolfart erzaiigen/ vnd nieman feiner zimlichen bitt/ on gnedig
 erhörung abfchaiden laffen. Derhalben dann ich von denfelben E. F. G
 Ambtleuten folh dedication zûwagen verurfacht/ vnd dermaffen hertz
 empfangen/ das ich bei inen nit zweiffel/ dann fie werden mein arbeit/ fo
 jnen vnd andern zû dienftlichem willen befchehen/ mit gutem glimpfen
 befchirmen/ vnd E. F. G. hierin vertreten. Nit allain aber/ das fie diß ar-
 bait/ die eben wie mans geträid vmbfchlecht/ alfo auch nur vō ainer fpra-
 che in die ander/ fouil Got fein legenn darzû gegeben/ tranformirt vnnd
 vmbworffen ift/ fo hohe folten achten: fonder am maiften derhalben/ dz
 folh faat vñ getraid gefchribner recht/ dem Chriftlichen heyligftē Kai-
 ferthumb/ deffen glid E. F. G. vnder den anfeheligften im hayligen Rō-
 miſchē Reych geacht vñ fei/ angehörig ift. Deßhalbē auch E. F. G. in irē
 gefchribnē Bayrifchē lādßrechtē die warlich mit fo Fürftlichē fleiß auffge-
 richt vñ vō E. F. G. reformirt/ dz fie khainen andern weichen) allē Rich-
 tern geboten/ das fie den Gerichten nach des lands in Bairen iügt auff
 gerichtem Rechtbüch/ vnd Gerichts ordenung/ vnd derfelben redlichen/

leydlichen vnd erbarn Statuten/ ordenungen vnd gũten gwonhaiten/
getreulich vnd mit fleyß außwarten follen: Wo aber der khains vorhan
den/ nach des heyligen reichs rechten/ dem gaft vnd landman/ armen vñ
reichen gleich wõllen richten 7c. Dieweil auch die gegewurtigē Inftitut
nit allenthalben in irem erften vnd vorigen werde gehalten/ darinn zeit
vnd ftat/ nach der welt lauff gelegenheit/ vill verendert/ derhalben dañ
noch tåglic auff einreiffüg newer vngbürlicher zerrüttüg bürgerlicher

A ij

A2^v

polycei/ auch new conftitution vnd ordenungen zů gemains fridens vnd⁹ haltung auffgericht müffen werden/ vnd nichts bltandigs vnder d⁹ Sō nen bleiben mag: So werden fie doch den teutfchen laien vmb fouil mer defter angenemer werden/ wieuil mer yedwederem liebt/ aller ding erftē anfang/ vnd welhermaß die burgerlichen recht bey den alten mit fo hohē fleiß befchriben/ vnd biß auff vns geerbt/ zůerforfchen: Dadurch fie nach malen allerlai rechtmeffig erkhanthus Khajferlicher Conftitution nitt allain verfteen fonder der gedechtnus defter hãbiger mögen beuelhenn. E. F. G. hierauff vnderthånigs fleiß zům hõchften bittend/ mich/ fambt difer dolmetfchung/ fo ich denfelben dediciert/ auffopfer/ vñ zů liecht vñ finfter hiemit aller gehorfam beuilh/ in ir fürftlich gnad vnd fchirm anze nemen vnd zůempfehen: Dadurch etlich ander gemainen nutz mit büch=ftabifcher arbeit zefordern. fich khain zeit vnd mühe abtreiben laffen/ vñ E. F. G. deffen ewigen legen von Got werden empfehen/ auch ich in all möglichweg zůuerdienen khainen fleiß fparen/ vnd mich abermals den= felben gehorfamlich hiemit beuelhen will. Datum Månfe/ am fünften Januarij/ Jm xxxv. iar.

E. F. G.

Vnderthåniger

Ortholph Fuchfperger Richter
vnd Secretari deß.

Gottes gnade vnd fryd/ mit erbie= tung feyner dienft/ wünfcht Ortholph Fuchfperger von Ditmoning/ dem Freünt= lichen lefer zeuor.

WEllicherlay maß der Chryftenlich ynwendig/ nach Gõttli= cher bildmus befchaffner menfch vnd gaift/ fo deß barmhertzigen Gottes gnaden/ durch den glauben ainig empfind/ von dem außwendig fynlichē/ vnnd aller zerftõrlichait vnderwoffenem Adam vnderfchaiden fey: ift al= lain verporgen den Gotlofen/ fo das õbreft inn das vnderft/ vnd alle ding inn den Pharifeifchen Saurtaig durcheinander vermifchen. Den ynn= wendigen menfchen zůregieren/ feyns hertzens tieffelt vnd verporgeneft gedãnk h zůercken

A3^r

en/ die selben mit aignem gewiffen/ mehr dann mit tausendtz zeügen/ zeüberweyfen/ auch mit deß glaubens erkandtnuß zûbegnaden etc. Vnnd der gleychen vnzelichs/ nach feynem Göttlichen gefallen/ inn ander vylfaltig weeg/ all vnfer leben zûlayttenn: hatt Gott hymels vnd der erden fchöpffer/ ja der sich vnfer gnädiger vatter zûfeyn angeboten/ vnnd vnns auß aller verfûchung zûerledigen verhaiffen/ jhm ainig vorbehalten/ vnd khainem menfchn folch Götlich wiffen/ Regiment/ vnd macht nye zuhaben beuolhen. Was aber sich in difen vnd andern dingen/ mit dem menfchen von außwendig zûtregt: als Chriftû/ oder den glauben durch das gepredigt wort zûfallen/ durch den Tauff lich Chriftenlicher kirchen eyn zûleyben ꝛc. Ja ein Burgerlich frydlich lebē/ mit thûn/ laffen/ Worten vñ werken/ fouil das fynlich flaiſch rûret/ zefûren: Dariñ ift von Got vattern/ etwas merere erkantnus vnd macht dem menfchen gegeben/ nach feinem barmhertzigem willen zûhandln. Chrifti vñ deß glaubens handel/ dadurch wir ainig zur ewigē felikait gerechtferigt/ feyn nit vō difer welt/ vñ dñ den chriſtē nit geflatt würd/ gewalt mit gewalt zûuertreybē/ fond⁹ vil mer gedultig zûleydē/ vñ dē and⁹n backen dē maultraich darzebietē/ od⁹ wañ fy ainer vñ den rock für gericht fordert/ jm auch den mantel zelaffen/ wie auch petro dñ fchwert einzû fteckē beuolhē: derhalbē dñ alles vñ dergleichē/ allain durch die biblifche vñ deß gaitſ ſchriſtē/ fo in ewikait vnuerruckt bleybē/ vō gott zehād⁹lē v⁹ordēt/ vñ kainē mēfchē ainigerley ordēnūg/ difpēfatiō/ od⁹ v⁹end⁹ūg dari zemachē erlaubt. Dañ difer vō got gſchēcktē gerechtikait halbē/ ift kainē chriſtē/ auch biß in dē tod v⁹folgt zûwerdē/ bſchwerlich: vnangfehē dñ außwēdig corperlich mēfch/ mit flaiſch/ fiñe/ vñ v⁹nūft allweg dawid⁹ ftrebt/ folch gaitlich gottes regimēt vñ recht nit falſen kā/ vñ vnfer vernūft die predig deß creütz chriſti/ für ein tor recht ding haltē muß. Nach dē aber d⁹ fleifchlich mēfch d⁹ götlichē ordnūg/ bald nach feiner beſchafūg/ ſich gefpreytzt vñ vngehōrā befūdē: do hat got jm/ vñ alle feine flaiſch erben/ zû merer erkāt⁹ feiner ſchwachait/ auch zû ainē gedenck zaichē/ dñ er dē götlichē beuelhe/ hin für beſſere gehōrā thū foll/ ein ewige leybſtraf an den halß gehenckt/ Nālich/ dñ er jm ſchwaiß feins angeſichts/ dñ brot niſſen/ kind gebern/ vñ mit der gleicht kōmer and⁹s thū vñ leidē fold. Darzû im noch vō wegē eīs gütē mēfchlichē außwēdigē lebē dñ natütlich gſatz in feiner hertz gſchrybē/ dñ er mit feiner nāgtē hād⁹lē foll/ wie er ſelb gern vō im auch gewartē od⁹ habē wolt. Aber vnbedacht folchs alles/ habē die fündlichē begird deß flaiſchenē adās/ von tag zû tag/ deñoch nur mer vñ mer vberhādgenōmen/ vñ die gätz welt dermaffen bedeckt/ dñ fy derhalbē nit möcht d⁹ lindfluß entweychē: ja alfo hat d⁹ lugēuater die nachkōmēd welte/ welche doch vō got natütlich frey beſchafen/ bald zû Noes zeitē bezaubert/ dñ fy vñ jrer fundē willē/ viler tyranē aller ſchwārefts regimēt habē müſſen geduldē: wie dañ gefchribē/ dñ got vō deß volcks fündē wegē/ ein gotlofen regierer fetzē/ vñ vil fürfte d⁹halbē machē wōlle: hat nit got dē iudē/ vñ dñ fy fremde gōter angenōmen/ vñ gots regimēt nit woltē leidē/ jn/ durch ſamuelē/ dē künig ſaul v⁹ordent/ vñ feiner tyranifch regimēt nach d⁹ lēge furgemalt/ welchs fo ſchwār auf jr achſlē gelegt/ dñ auch got/ wo fy in gleych in folchē zwāg anruffen

Wie dē aber allē/ die ōberkait fließ auß welcherlay (wurdē/ er fy deñoch nit wolt hōrn.

vrfach fy wölle/ fy fey gūt/ gerecht/ od⁹ gotlos: fo kompt jr doch folcher gwalt allaī vō d⁹ ewi-
gen gots ordnūg: alfo/ dz auch got deß künigs lefftzē vñ hertz/ mit feiner hād zūregiern für-
gibt/ vñ fleyflig geboten hat/ jm nit vbel nachzūredē od zeflūhen: auß vrfach/ dz die ober-
hād dz ſchwert nit on vrfach trag/ ein dienerin gotes/ vns zū gūtē/ vñ nit dē frōmen/ fond⁹
den böfen zū ſchreckē verordēt fey. Derhalbē dañ ein yeglicher mēfch/ vñ gotes ordnūg wil-
len/ derfelbe ſchuldigē gehorfā laiftē/ vñ ſichdawid⁹ nit foll fetzē: feydmal got ſich deffen fel-
ber añemē will. So hat auch joānes an d⁹ v⁹ordētē kriegsbföldū benūgig zū fein beuolhē/ da-
durch er warlich dē gmainē nutz vñ fryd/ mit waffen ordēlich zūbefchütē/ nit hat wölle
v⁹nainē/ chrifto ſelb/ hat dē rōmiſchē kaifer fein recht nit v⁹gebēs beftätigt/ jm den zolle gege-
bē/ vñ andern dē zinſpfeñ zeraichē beuolhē. So hatt er durch Pilatū/ welchs gwalt jm von
got geordent/ vñ iñ kainer Jüdiſchen auffrūr/ fein leben für vns wölle opffern.

Solche oberkeit hat ſich nach hingelegter tyrañey/ warlich nit on gots gnedig fürfehūg/
zū jres regimēts vñ gmains frydēs bftändiger vnd⁹haltūg an manigerley ortē vñ lānderē/
vilerley ordenūg vñ gſatz zemachē vnderftāden/ vñ dieſelbē zū ewiger gedächtniß bißweylē
in ſchriftē laffen verfaſſen. Welcher gſatz rechtbücher zūleßt/ allain bey den rōmern (ich ge-
ſchweig der and⁹n nationē) biß auf kaifer Juſtiniano zeit/ fo nach chrifti geburt iñ D. xxv.
Jar das Rōmiſch kaiferthumb bey xxix Jarn/ nach hyſtorifcher anweyfung ynngelabt/
inn dye zway tauſendt/ inn zerrütter ordnung waren funden. Welliche alle/ bemelten

A3^v

Kaifer inn ein klain anzall bûcher auffgeschürtzt/ also das ehr allen vberfluß darinn abge-
 schnitten/ vnd allain was verſchiner zeyt die aller treffenlichſten Rechtgeübteſten mân-
 ner/ mit ainhelliger ſtyrme angeborner vernunft vnd gmainem natürlichen verſtand/ für
 gütt vnd recht gehalten/ auch gmaines regiments nothurfft erfordert/ in ain Summa hat
 laffen beſchreyben: So auff heütigen tag/ wo nit ſonder geſchrybne landrecht/ oder ander
 vernünfftig breuchig gewonhaiten/ welche doch gemaintlich ſchier all auß diſen genom-
 men/ vorhanden/ inn allen Chriſtenlichen regimenten werden gebraucht. Namlich am
 maiften der vrfach halb/ das diſe Rechtbücher/ nit allain was yedem menſchen in ſonder
 hait gehöriß/ ſonder welcher maß auch ains gantzenn verſamleten volcks oder lands/
 gmainer nutz vnd fryd/ on welchen wir bey ainander nit möchtn wonen/ befördert/ vnd
 erhalten werden ſold/ ordenlich leren. Dann wann diſes rechtens wiſſenhait vnd handha-
 bung/ von den menſchen aufgehebt/ wurden wir weder inn noch auff vnfern heußlichen
 wonungen/ bey vnſerm haab vnd gütt/ geliebten freunden/ eltern/ ſa weyb vnd kindern/
 mit frydlicher vnd frölicher ainigkait mögen leben. Nyeman wurd erkennen/ was fein/
 was ains andern/ was feyn vätterlich erb/ oder was feyner khinder gebürender tail wäre.
 Alle gütte vnd billichhait wurd aufgehebt/ vnd die erft vyhilch wildhait/ dariñ die men-
 ſchen ainſam inn den wälden/ ſich mit aichel ſpeyſten/ ein yeder ſterkher den ſchwechern be-
 zwang/ widerumb fürher brechen. Wer wolt als dann inn den ſtetten oder auff dem land
 tugentlich mögen leben? feydmal durch gewalt vnnd tyrañey/ vor der khain vnſchuldiger
 ſicher/ all zucht vnd khönft wurden verwüſtet. Allhie wie wurden ſich all ynbrünſtighait
 vnnd lere der Göttlichen ſchryfften müſſen ſchmucken? dadurch doch ſonſt all menſchen
 yegklicher inn feiner vocation vnd berüffung/ ſich ains gleychen rechtens gebrauchen/ die
 mörderiſchen empörung wider gedempfft/ alles vnkhraut der laſterhaften menſchen auß
 gewurtzet/ die fromen beſchützt/ den nidergedrukten wider auffgeholfen/ vnd von allem
 vnrechten gewalt endſchüttet mögen werden. Wer mag aber diſes Rhömischen rechtens
 herkömen/ wirdigkait vnd nutzberthait gnügſam erzelen? Vnd feydmal ſolliche lobe dye
 aller gelerteten/ der groffen maieſtet halben/ byßweylen einziehen: ſo ſols auch hye vil lie-
 ber der täglichen erfarung inn gmains nutz regimentn/ dariñ des rechtens würkhung am
 maiften gefürt/ vnd ein yegklicher woll empfündet/ allain beuolhen werden.

Allain ſoll der güthertzig leſer vermerthenn/ das vnder allen oberneñten Juſtiniani-
 ſchen rechtbüchern/ diß gegenwürtig Inſtitutē/ für den erſten grond aller rechtlichen er-
 kandtnuß gelegt/ vnnd deßhalb vms ſouil deſter fleißiger gelernt ſollen werden: wie dan-
 Juſtinianus ſollichs zethün inn feiner vorred ſelb beüilhet/ vnnd ſie deßhalb geſchryben
 fein/ fürgibt/ am maiften darumb/ das die andern rechtbücher/ der manigfaltigen mate-
 rien halben/ durch vil titel hin vnnd wider zerſtröet/ dem anſahenden Schueler nit allain
 jren verſtand byßweylen verpergen/ ſonder jhne ſollich wiſſenhait gar züuerlaſſenn/ vnnd
 daran züuerzweyfflen verurfachen wurden. Wer wolt ſich als dann ains ſollichen ſchatzs
 tröſten/ welcher ſo teüff vergraben oder verborgen/ das auch dye jm mit höchſte fleiß

vnd kostenn nach fuechten/ jne dennoch nicht möchten finden? Sollichem zefürkhomen/
 fein all Juftinianifch rechtbücher vnd zemall fforū/ in dife Juftitut dermaffen gefaft vñ
 Sumiert/ auch in ein fo verftändige ordnung gebracht/ das warlich difer lefer nur ein fai-
 nen hirn haben muß/ wellichs vnwissenheit damit veriagt nit werden mag. So gar aigen
 lich werden all Juriftifch wörter hierin befchryben/ fo gar völlig in jhr eigenfchafften ge-
 thailt/ vnd der alten recht gegen dem newen vergleycht/ vnnd fo ordenlich nach ainander/
 wie ain materi auß der andern endtfpringt vnd flüffig/ all titel vnd ding hierinn gelert.
 das es nit vnbillich mit dem namen Kaiferlicher Jnftitut geziert/ darinn der Kaifer feit
 fchülmaifter/ die jugend felb vnderweyfen/ vñ durch den aller negften vnd geringften weg
 zû völliger erkhandtnus feins rechtens einführen vnd leren will. Wem hat follchs zû ewi-
 gem preyß bas gebürt/ dann dem Kaifer? durch wellichen wolten auch die fchüler zû fol-
 licher lere ynbrünftiger bewegt worden feyn/ dann durch den Kaifer? der jn das Abece hie-
 rinn felb fürfchreybt. Wer möchte doch getreulicher anzaigen/ wellicher maß deß rechtens
 warer verftand anfangs zûbegreyffenn wår/ dann eben durch der Kaifer? auß welliches
 maieftet/ Gott der Herr folliche recht hat laffen flieffen/ deffen es aigen ift/ vnd dem follich
 recht am maiften handzehen beuolhen?

Bey allen völkheren werden die daigern weg mit höchfter mühe vnd theürefte kosten
 gemacht vnd vnderhalten/on wellich man fonft zû vnd jn die gwerbfetet vnd ländter/ da-
 rinn die

A4^r

rynn die koftlichften güter höchfts gewinß funden/nit mag khomen: Dweil aber dife Jnftitut die recht khayferlich landftraß fein/ dadurch man zû allen burgerlichen polyceien vn fridlichen regimenten (fo der edlejt fchatz auff erden fein) allerlai tegliche noturfft/ auß der ynfel Khayferlicher rechtbücher füren mag/ vnd aber die felb ftraß etlichen natürllich gefchikhten/ doch lateinifcher zungen vnerfarnen laien/ etwas verhagt/ So hab ich Got vn ferm vatern zûlob/ vnd dankh des empfangenen pfunds/ meinen fleiß denfelben hiemit für gezaigt/ vnd den verzeunten weg/ fouil Got gnad verlihen zûm tail geoffnet. Am maiften das wir all auß natürlicher/ ia auch Götlicher pflicht fchuldig fein/ ainer dē andern/ fouill an vnß/ in feiner fachen treulichen zefürdern/ vnd mit difem dreyffig taufent fchrit zeraifen welcher vnß nur vmb taufent erfordert. Vnd wiewol ich mich difer arbeit vill zeigung vnd fchwach befunden/ auch mir darin felb nit gnug gethon/ deßhalben fie villeicht nit yedem gefellig fein würd: So tröftet mich doch/ das fich derfelben vor mir auch ander vnderftanden/ fo weder mich noch ander/ vnfers hungers hierin gnugfam erfettigt. Es mögen ye allerlai ding/ erfts anfangs nit fo angenâm/ vnd auff den leften grad gemailtert fein/ byßfolang fie erlicher maß/ durch viler menfchen vrtel/ zûm völigften ende/ außberaitt vnd gebalirt werden. Sicht man bey allen handwerkern/ das fie itzo mit der kôftlikaitt aller arbeit/ vnferer vorforn zeit weit vbertreffen: warumb folt dan in fchriftlichen khônften/ den anfangern ir vngemailtert werkh in argem fürgerukht werdentdadurch doch die nachfolger/ daffelb byß auff den nagel außzemachen/ vnd mit nothurfftiger zier völig herfürzeftreichen/ vrfach mögen empfaen. Wenn fich ein yder außwendig vnd ynwendig/ was er wâr vnd vermôcht/ felb fleiffig befichtiget vnd verfpiegelet: So wurd Got gnad geben das ye ainer des andern gebrechen vnd fchwachait gedultig tragen môcht/ vnd kainer fich den agen/ auß feins brüdern augen zefchutteln vnderfteen/ er het dann zeuor/ den palkhen felb auß feinem gezogen. Es ift aber ein alte weldtfucht/ die auch zû des Poeten Perfij zeyten regirt/ das fie ir aigen mängel auff den rukhen/ vnd irs negften gebrechen/ für die augē pfleg zûfchreiben. Dabei ichs auch dißmal muß laffen bleiben.

Aber diß büchs argument/ ift mit vill worten anzezaigen vnnott/ feidmal der titel/ vnd die beygelegt figur/ darynn der gantzen Jnftitut inhalt/ den augen vnder ainften für geworffen/ deffelben güten bericht mögen geben/ welcher aber diß büchlein mit nutz zûlefen vorhat/ der bemühe fich anfangs/ dē text ainejt oder zwier/ mittelmeffigs fleiß zeüberlefen auff das er der wort/ fo yn/ erftmals feltzam anfehn/ vnd etwas vnuerftendig fein/ erinnert vnd gewont werd: Derhalben er fich widerumb zûm dritten vnd vierdten zû der aller fleiffigften vberlefung fchikken/ vnd auff ein yeden fententz/ ia yedes wort/ das ers aigenlich vrftee/ durch hilff des eend regifters fleiffig merkhen vnd erforfchen foll/ darzû ym auch die angehefften Erklerung etlicher paragraphen/ nit klainen behelff werden machen. Wo alß dann durch folh mühe/ (quia ius vigilantibus fcriptum) des texts verftand gefaft: mag weiter durch hilff der fummirten figurlen/ deren angehenkht zall die zifferirten paragraphen deffelben titels aigenlich anzaigen/ das gantz büchel/ on fonder mühe/ der gdechnus

werden beuolhen/ vnd daffelb/ fouil nach gelegenhait eins yden orts gûten vorgehabten pol
liceien vnd gewonhaiten. Auch der itzigen zeit vnd leuff: zû vnderhaltung des fridens vnd
burgerlicher fitlicher ainigkhait/ die not erfordert/ gebraucht werden. Dieweil aber freunt
licher lefer/ folh arbeit dir zegût befchehen: fo wolleft sie/ auff mein bitt/ deßhalb vor den
neidⁿ/ mit gûtē glimpffen v^otåding/ vnd was mangel darā erfcheinen/ denfelben notturff
tig beffern/ auch vmb das dir gefellig/ nutz vnd dienftlich gefehen wirdt/ Got dem Herren
ainig dankhen/ vnd in feinen gaben preifen/ Amen. Geben zû Månfe/ nach Chriftri
vnfers hailands geburt im fünffzehnhundert vnd fünff vnd dreiffigften iare.

A iij